

R M K

[www.rmkmk.com/global/](http://www.rmkmk.com/global/)

# R M K CLEANSING BALM (M)

REVIVAL





## RMK CLEANSING BALM (M)

100g ¥3,200 <Overseas Edition>  
Available from Sept 2018 sequentially

### RMK 经典玫瑰洁肤凝霜 (M)

100g ¥ 3,200  
2018年9月开始依次发售  
<海外专柜和免税店限定>

In response to requests from overseas fans for its revival, RMK will resume sales of RMK CLEANSING BALM (M), the loved solid balm cleanser of exact formulation but in new package design, at all Overseas and Travel Retail doors from 2018 fall. This lightweight balm melts into a silky cleansing oil as you massage over skin, removing makeup and impurities, while it leaves the skin satiny soft and refreshed with its rose scent. Check your nearest RMK door for details on its availability.

为满足来自众多消费者的意见和要求，超人気の经典玫瑰洁肤凝霜即将再次回归登场！此次复刻版的经典玫瑰洁肤凝霜会在日本以外的限定地区以及免税店进行发售。凝霜固态却拥有绵软好延展的质地、洗净之后带来柔滑水润的肌肤好状态，以及令人沉醉的新鲜玫瑰芳香。随着复刻版的经典玫瑰洁肤凝霜的回归，可以再一次体验和享受到这一切的喜悦！

## Innovative texture transformation on application.

固态凝霜转化为液态，自由变化的质地。

The unique, texture-transforming balm retains its solid state at room temperature, while it does the same work to dissolve makeup like the usual cleansing oil but without the hassle of its messiness as it runs through your fingers. It also produces a cushioned effect, allowing your fingers to run smoothly for the relaxing massaging experience.

固态蜡质中包裹着液体美容油形成的凝霜，涂抹到肌肤上的瞬间美容油成分可以快速融出，轻松延展出自由变化的质地。凝霜可以保留舒适、恰到好处的厚度，可以让您在一边按摩肌肤一边卸妆的同时，帮助减少摩擦为肌肤带来的伤害。

## Remove all traces of makeup and impurities in one simple step.

无需分区卸妆，一次就可以彻底卸除所有彩妆的强大卸妆力。

Transforms from a solid balm into a silky oil upon application, CLEANSING BALM (M) enwraps and dissolves all traces of makeup including mascara with its superior cleansing properties. Infused with moisturizing Botanical oils like Grape Seed Oil, Olive Oil and Jojoba Oil, it cleanses the skin without drying, leaving it smooth and conditioned feel.

在凝霜中含有的液体美容油，可以快速渗透入彩妆缝隙并且彻底溶解彩妆。无需繁琐的区分眼唇、面部卸妆，一次就可以搞定全部卸妆程序。添加葡萄籽油、荷荷巴油以及牛油果油等植物精油类保湿成分。在清洁的同时守护肌肤最重要的水分滋润度，洗出Q弹润泽的美丽水嫩肌肤。

### How to

- Take a grape size amount of balm with the spatula provided, and place on your dry palm and massage over the makeup in circular motions.
- Emulsify the balm with wet hands and rinse off with lukewarm water thoroughly.
- 用刮棒取一颗葡萄大小于干的手心，使其溶解彩妆。
- 手沾湿让凝霜乳化后，再用温水洗净。



Grape Seed Oil (Emollient)  
葡萄种子油 (柔润修护成分)



Jojoba Oil (Emollient)  
荷荷巴油 (柔润修护成分)



Avocado Oil (Emollient)  
牛油果油 (柔润修护成分)